

# FREN 315 French Language 3A

School of Languages and Cultures

**Trimester 1 2009**

24 points

## STAFF

### Course Coordinator

Myreille Pawliez vZ 511 tel. 463 5789  
Email: [myreille.pawliez@vuw.ac.nz](mailto:myreille.pawliez@vuw.ac.nz) Office hours: by prior arrangement

### Teaching Staff

Myreille Pawliez vZ 511 tel. 463 5789  
(lectures + tutorials for reading, writing and listening)

Jean Anderson vZ 513 tel. 463 5797  
Email: [jean.anderson@vuw.ac.nz](mailto:jean.anderson@vuw.ac.nz) Office hours: by prior arrangement  
(tutorials for speaking)

## TRIMESTER DATES

Trimester 1 starts on Monday 2 March 2009 and finishes on Friday 5 June 2009. The mid-trimester break is from 10 April (incl.) until Sunday 26 April 2009.

## COURSE AIMS AND OBJECTIVES

### Main Aims

FREN 315 is a first trimester 24-point third year language paper entirely taught and assessed in French. It aims to develop near native (educated) communicative competence in speaking, listening, reading, writing. Building and expanding on FREN 215 & 216 (or FREN 211), specific skills such as lettre officielle, compréhension écrite and compréhension orale are covered. Learning techniques are also taught to foster autonomous learning, improve vocabulary and idiomatic use of French. Grammar and revisions are integrated in the course. See 'Programme du cours' in the studyguide for details.

### Learning Objectives

At the end of the course, students should:

- have reached some autonomy in writing, reading, speaking and listening in French
- have mastered the following skills: lettre officielle, compréhension écrite, compréhension orale, expression orale
- have reached accuracy, fluency and sophistication in writing a 'lettre officielle'
- be able to cope with many forms of communicative interaction involving speakers of French
- be able to understand in detail, including cultural references, unknown authentic texts in French relating to the studied topics and answer questions in an accurate and precise way
- have a precise and accurate idiomatic use of French vocabulary and expressions in the studied areas
- have a refined grammatical knowledge of standard French.

## COURSE MATERIAL

Students are required to buy the FREN 315 course studyguide from Student Notes **for the very first class** as well as the following grammar books: *Conjugaison française*, Libro; *Grammaire française*, Libro; *Orthographe française*, Libro, available at Vicbooks in the Student Union Building.

The course covers two themes (éducation et emploi, immigration et minorités). The studyguide provides a list of recommended materials and guidelines for independent learning and includes learning notes and class exercises. Model answers may be given out at the end of the class. For reference, good monolingual French dictionaries (e.g. *Le Nouveau Petit Robert*, *Le Petit Larousse*) and *Pièges et difficultés de la langue française* (Jean Girodet, Bordas, 1988) are available in the French Library. Resources and references are also available at the University Library, in the Language Learning Centre (VZ level 0) and the Alliance française.

## EXPECTED WORKLOAD

In line with the Faculty guidelines, this course requires **18 hours of study per week** during the whole semester. Besides attending the **four** scheduled classes each week, students are required to do preparation work before classes, to participate in class, to work regularly in an autonomous way and to complete all assignments and tests as requested. Students should also regularly read and listen to French in the Language Learning Centre (VZ level 0) in their own time. There are computer/CD-ROM programmes in French for remedial and autonomous work (grammar, pronunciation, listening comprehension, reading) and a French spell-check, videos of *TV-France magazine* for listening comprehension practice and general cultural knowledge, as well as current issues of *Ça m'intéresse*. A complete list of recommended material for the course is provided in the studyguide to help students to work autonomously.

## COURSE DELIVERY

Students **must enrol in their tutorial groups by signing in on the list posted on the noticeboard beforehand** and attend **four** hours of classes per week, all starting on the first week of the trimester:

A- Monday	10 am-10.50 am	tutorial A1 (speaking, JA)	vZ 510
or Monday	4.10-5.00 pm	tutorial A2 (speaking, JA)	vZ 510
B- Monday	3.10 pm-4 pm	lecture 1 (MP)	HU221
C- Tuesday	12 noon-12.50 pm	tutorial C1 (reading, writing, listening, MP)	vZ 510
or Tuesday	3.10 pm-4 pm	tutorial C2 (reading, writing, listening, MP)	vZ 510
D- Wednesday	3.10pm-4 pm	lecture 2 (MP)	HU221

## ADDITIONAL INFORMATION

Further course information can be found on the course noticeboard (vZ level 5) or may be passed on in class. It is the responsibility of the student to keep up-to-date.

## CLASS ATTENDANCE

Full class attendance is expected. A minimum of 80% of class attendance is required to be able to complete the course.

## ASSESSMENT REQUIREMENTS

Assignments are designed to encourage students to work regularly in class and on their own, to ensure that grammar, vocabulary, culture, techniques and skills are assimilated as the course progresses and to promote a communicative and idiomatic use of French. Students' attainment level is also assessed (see 'Assessment Dates' below) in tests.

Completion of all assignments and tests on due dates (see 'Assessment Dates' below) is required.

**Assignments must be handed to the lecturer at the beginning of the class on the due date and tests should be sat at the scheduled time.** Any problem regarding deadlines for assignments and tests should be discussed **as early as possible** with the course coordinator. **Extensions for assignments should be requested from the course coordinator as early as possible before the deadline.** Late assignments may be accepted to fulfil the requirements of the course but will be assigned a zero mark if no prior arrangement is made. **Prior arrangement or a certificate is needed to be allowed to sit an alternative test and requests should be addressed to the course coordinator as early as possible before the deadline or, if not foreseeable, within two days after the scheduled time.** Failure to sit a test is failing one of the course requirements.

### Assessment Dates for 2009

assignment	lettre de motivation	20%	week 6	Monday 6 April in lecture
assignment	compréhension écrite	10%	week 9	Monday 11 May in lecture
assignment	compréhension orale	10%	week 11	Monday 25 May in lecture
test	compréhension écrite	20%	week 11	Wed 27 May in lecture
test	compréhension orale	20%	week 12	Wed 3 June in lecture
test	expression orale	20%	week 12	to be arranged

## ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- Material from books, journals or any other printed source
- The work of other students or staff
- Information from the internet
- Software programs and other electronic material
- Designs and ideas
- The organisation or structuring of any such material

Copying work from another student or any other text or part of a text without proper acknowledgment is not permissible. While students are encouraged to work together in study groups and re-use some of the vocabulary and idiomatic phrases from French authentic texts, all assignments and tests must entirely be the student's own work. Students are not allowed to re-use whole clauses or sentences and must work **entirely** on their own. In case of difficulties, students should consult the course-coordinator. **Copying and plagiarism will result in a mark of zero for the whole work or will lead to disciplinary action for the student(s) involved.**

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website: <http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

## STUDENT REPRESENTATIVES AND STUDENT EVALUATIONS

The Course Coordinator will facilitate the election of a class representative. Student reps are a valuable means of communication between teaching staff and students. Each trimester student reps of SLC courses will meet together with the Head of School. At the end of the course students may be asked to fill out questionnaires prepared by the University's Teaching and Development Centre in order to evaluate individual lecturers' performance and/or the course as a whole.

## STUDENT SUPPORT

Coordinator for Pacific & Maori students Dr Richard Millington	Room vZ 613	Tel 463 5976
Coordinator for students with disabilities Dr Richard Millington	Room vZ 613	Tel 463 5976

## GENERAL UNIVERSITY POLICIES AND STATUTES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* or go to the Academic Policy and Student Policy sections on:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy>

This website also provides information for students in a number of areas including Academic Grievances, Student and Staff conduct, Meeting the needs of students with impairments, and student support/VUWSA student advocates.